Alberto G. Cassani

«SVB POMERIIS NOBILE ID DELVBRVM»
NOTE SULL'ALBERTI E RAVENNA

ESTRATTO

da

Société Internationale Leon Battista Alberti
ALBERTIANA
con il patrocinio dell' • sous le patronage de l' • under the patronage of the
Istituto Italiano per gli Studi Filosofici

Volume XVII - 2014

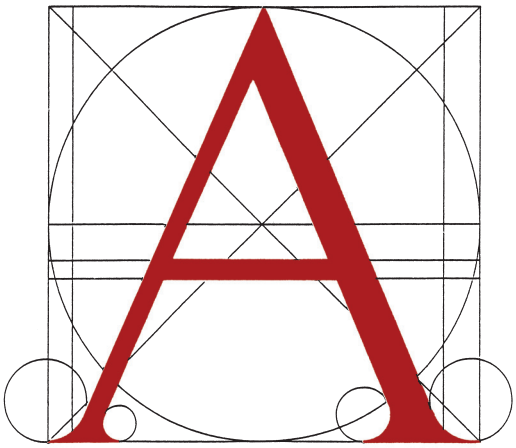
Leo S. Olschki Editore
Firenze

Société Internationale Leon Battista Alberti

ALBERTIANA

con il patrocinio dell' • sous le patronage de l' • under the patronage of the
Istituto Italiano per gli Studi Filosofici

Volume XVII - 2014



Leo S. Olschki Editore

COLLEGIO di DIREZIONE e LETTURA

Comité de Direction et de Lecture • Committee of Editors and Readers

Maurice Aymard • Christian Bec † • Maurice Brock • Arturo Calzona • Mario Carpo • Pierre Caye • Françoise Choay
Marcello Ciccuto • Francesco P. Di Teodoro • Riccardo Fubini • Francesco Furlan • Guglielmo Gorni † • Pierre Gros
Yves Hersant • Peter Hicks • Charles Hope • Jill Kraye • Pierre Laurens • Hans-K. Lücke † • Mario Martelli † • Martin
McLaughlin • Anna Modigliani • Nuccio Ordine • Francisco Rico • Joseph Rykwert • Alain-Ph. Segonds † • Francesco Tateo

COMITATO di REDAZIONE

Comité de Rédaction • Executive Committee (Editorial)

Johannes Bartuschat • Alberto G. Cassani • Giuliana Crevatin • Marco Faini • Thomas Golsenne • Philippe Guérin
Andrea Piccardi • Bertrand Prévost • Paola Roman • Mauro Scarabelli • Oscar Schiavone

COORDINAMENTO EDITORIALE

Coordination Éditoriale • Editorial Co-ordination

Maurice Brock • Francesco Furlan • Thomas Golsenne • Peter Hicks • Oscar Schiavone

Coordination générale • Coordinamento generale • General co-ordination

FRANCESCO FURLAN

Les textes publiés le sont après approbation du *Comité de Direction et de Lecture*, qui se prononce sur l'avis des rapporteurs désignés (au nombre de trois, au moins).

Albertiana publie dans les langues suivantes: allemand, anglais, espagnol, français, italien, portugais. Les textes proposés dans des langues autres que celles-ci sont traduits par les soins de la rédaction mais aux frais des auteurs.

La Direction se réserve le droit de demander aux auteurs de revoir leurs textes afin de les mettre en conformité avec les normes typographiques de la revue. Les épreuves sont corrigées par la rédaction.

Les études, articles et contributions de toute sorte proposés pour la publication doivent être adressés, sur disquette et tirage papier, accompagnées des éventuelles illustrations (libres de droits) et d'un résumé de cinq lignes au maximum en français, anglais et italien, à:

I testi pubblicati si intendono preliminarmente approvati dal *Collegio di Direzione e Lettura*, sentito il rapporto dei relatori designati (almeno tre).

Albertiana pubblica nelle seguenti lingue: francese, inglese, italiano, portoghese, spagnolo, tedesco. I testi redatti in lingue diverse dalle precedenti sono fatti tradurre a cura della redazione ma a spese degli autori.

La Direzione si riserva il diritto di chiedere agli autori di rivedere e correggere i propri testi in funzione delle norme tipografiche della rivista. Le bozze di stampa sono corrette redazionalmente.

Saggi, articoli e interventi d'ogni tipo proposti per la stampa devono essere inviati, su dischetto e supporto cartaceo, corredati dalle eventuali illustrazioni (libere da diritti) e comprensivi di un riassunto di non più di cinque righe in italiano, francese e inglese, a:

Contributions to be published require the prior approval of the *Committee of Editors and Readers*, based on the reports of at least three appointed readers.

Albertiana publishes in the following languages: English, French, German, Italian, Portuguese and Spanish. Translations of texts in other languages will be arranged by the editors, but at the author's expense.

The Editors reserve the right to ask the authors to revise their own texts in accordance with the «house» style of the periodical. Proofreading will be undertaken by the Executive Committee of the review.

Articles and contributions of any kind for consideration should be sent in both diskette form as well as in hard copy, accompanied by any relevant illustrations (these free of copyright restrictions) and a summary of the article in English, Italian and French of not more than five lines, to:

Albertiana, c/o Société Internationale Leon Battista Alberti (= S.I.L.B.A.)
Fondation de la M.S.H., Pôle scient. – Bur. 372, 190 Av. de France, F – 75248 Paris Cedex 13
***E-mail*: lbasoc@msh-paris.fr** ***Website*: http://www.silba.fr**

Les livres et articles envoyés pour compte rendu ainsi que les annonces (sur disquette et tirage papier) doivent être reçus à la même adresse. Sauf accord préalable et exceptionnel, les documents reçus ne sont pas restitués.

Albertiana est disposée à échanger des publicités ou des abonnements avec d'autres revues et à accueillir des publicités à caractère scientifique ou éditorial.

Libri e articoli da recensire nonché annunci di ogni tipo (su dischetto e supporto cartaceo) devono essere inviati al medesimo indirizzo. Salvo diverso ed esplicito accordo, il materiale ricevuto non viene restituito.

Albertiana si presta allo scambio di pubblicità o di abbonamenti con altre riviste ed è disponibile per l'inserzione di pubblicità scientifica o editoriale.

Books and articles for review, as well as announcements (in both diskette form as well as in hard copy), should be sent to the same address. Material received will not be returned without special explicit agreement.

Albertiana is open to the mutual exchange of advertisements or subscription with other periodicals, as well as to publicity of a scientific or editorial nature.

Société Internationale Leon Battista Alberti

ALBERTIANA

Revue reconnue par le

Centre National de la Recherche Scientifique

et publiée avec le concours des

Centre «Jean Pépin» du C.N.R.S. & G.d.R.I.-*S.T.A.R.*

•

Volume XVII - 2014

Leo S. Olschki Editore

Saggi & Studî • Études • Articles

F. Furlan, *Il bilinguismo albertiano* . . . . . p. 5
R. Moreira, *Alberti et Francisco de Melo: Renaissance cartographique et architecturale au Portugal* . . . . . » 23
M. Bert, *Entre refus et émulation: Alberti face à l'*Histoire naturelle *de Pline dans le* De pictura » 53
J. Lawson, *Alberti's third grace: Familial, moral and civil society* . . . . . » 95
P. Caye, *«La tranquille possession»: Architecture et civilisation à l'Âge humaniste et classique* » 115

Miscellanea

A. Maranini, *«Auctor» et «auctoritas» à la Renaissance: Tradition et innovation dans la littérature emblématique* . . . . . » 129
Th. Penguilly, *Une éducation grecque: André Alciat et l'hellénisme à Milan au début du XVIe siècle* . . . . . » 163

Notes & Documents • Documenti & Note

N. Aricò & **G. Lombardo**, Leonis Baptistæ Alberti De re ædificatoria*: A proposito di una recente versione italiana: Nota critica e metodologica* – **A.G. Cassani**, *«Sub pomeriis nobile id delubrum»: Note sull'Alberti e Ravenna* . . . . . » 195

Recensioni • Recensions • Reviews

L.B. Alberti, *De pictura (Redazione volgare)*, A c. di L. Bertolini, Firenze, Polistampa, 2011 [*sed* 2012] (**E. Di Stefano**) – *Alberti e la cultura del Quattrocento*, Atti del Conv. intern. del Comit. Naz. VI centenario della nascita di L.B. Alberti: Firenze, 16-17-18 dicembre 2004, A c. di R. Cardini e M. Regoliosi, Firenze, Polistampa, 2007 [*sed* 2009] (**F. Signoriello**) – *La vita e il mondo di Leon Battista Alberti*, Atti dei Convv. internn. [*sic!*] del Comit. Naz. VI centenario della nascita di L.B. Alberti: Genova, 19-21 febbraio 2004, *s.e.*, Firenze, Olschki, 2008 (**A.G. Cassani**) – L.B. Alberti, *Prologo al* De re ædificatoria, A c. di E. Di Stefano, Pisa, E.T.S., 2012 (**A.G. Cassani**) – H. Belting, *Florenz und Bagdad: Eine westöstliche Geschichte des Blicks*, München, Beck, 2008 – tr fr. par. N. Ghermani & A. Rieber: *Florence et Bagdad: Une histoire du regard entre Orient et Occident*, Paris, Gallimard, 2012 (**Th. Golsenne**) – L. Marcozzi, *Petrarca platonico: Studî sull'immaginario filosofico del* Canzoniere, Roma, Aracne, 2011 (**Ph. Guérin**) – *Archimede latino: Iacopo da S. Cassiano e il* corpus *archimedeo alla metà del Quattrocento: Con ed. della* Circuli dimensio *e della* Quadratura parabolæ, Ed. cr., tr., introd. e note di P. d'Alessandro e P.D. Napolitani, Paris, Les Belles Lettres, 2012 (**M. Frank**) – A. Poliziano, *Coniurationis commentarium // Commentario della congiura dei Pazzi*, A c. di L. Perini, Tr. di S. Donegà, Firenze, Firenze Univ. Press, 2012 (**C. Marsico**) – *Mercurii Trismegisti Pimander sive De potestate et sapientia Dei*, A c. di M. Campanelli, Torino, Aragno, 2012 (**V. Sanzotta**) – G. Pontano, *La fortuna*, A c. di F. Tateo, Napoli, La Scuola di Pitagora, 2012 (**R. Ruggiero**) – [Atti del Conv. *Volgarizzamenti e traduzioni nell'Età del Rinascimento*, Warszawa, Uniwersytet Warszawski, 7-8 maggio 2009], *s.e.*, in «Odrodzenie i Reformacja w Polsce», LIII, 2009, pp. 5-290 & *Dossier: Traductions – Traduzioni – Translations &* Volgarizzamenti, F. Furlan *aliisque curantibus*, in «Hvmanistica», VI-1, 2011, pp. 9-70 in-fol. et VIII-1, 2013, pp. 9-102 in-fol. (**A.K. Pōşeiraneć**) – *Cosimo Bartoli (1503-1572)*, Atti del Conv. inter.: Mantova, 18-19 nov. – Firenze, 20 nov. 2009, A c. di F.P. Fiore e D. Lamberini, Firenze, Olschki, 2011 (**O. Schiavone**) . . . . . » 225

Résumés • Riassunti • Summaries . . . . . » 297

Indices: codicvm mss. • Alberti opervm • Nominvm

D. Cappa, **F. Signoriello** *et* **G. Zagni** *curantibus* . . . . . » 307

Alberto G. Cassani

«SVB POMERIIS NOBILE ID DELVBRVM»

NOTE SULL'ALBERTI E RAVENNA*

Che l'Alberti sia stato a Ravenna, lo attestano, com'è noto, tre passi del *De re ædificatoria*. Il primo, del libro I, accenna al mausoleo di Teodorico come «nobile delubrum» [**figg. 1-2**]:

Apud Ravennam sub pomeriis nobile id delubrum, cui pro tecto integrum extat lapideum vas, tametsi ad mare et longe a montibus resideat, plus tamen quarta sui parte intra solum immersum est vi temporum.[1]

Il secondo e il terzo, del libro X, trattano invece della salubrità dell'aria, teste Strabone, e della strada che attraversa la pineta, divenuta «percommoda» dopo il taglio di alcuni alberi e il relativo maggior soleggiamento:

Ravennam inquit Strabo per sua tempora, quod plurimo inundaretur mari, solitam affici odore tetro, ære tamen fuisse non pestilenti. Et mirantur quid ita; ni forte – quod evenire urbibus Venetiarum dicunt – id fiat ea re, quod circumfluentes paludes ventis æstuque maris actæ nunquam conquiescant.[2]

---

* Dedicato *in memoriam* a Luigi M. Malkowski, il presente contributo rielabora, aggiorna e perfeziona una prima stesura da noi pubblicata con identico titolo in *Luigi Maria Malkowski: Memorial day 2012*, Atti della prima Giornata di studî dedicata alla memoria di L.M.M.: Ravenna, 4 dic. 2010, Incontro di studio sul tema *Studiare Ravenna a Ravenna*, A cura di Paola Novara - Fulvia Fabbi - Filippo Trerè, *s.l.* [*sed* Ravenna], Ist. Biblioteca Classense, 2011, pp. 33-42. L'autore ringrazia Floriana Amicucci, Aurora Ancarani, Stefano Borsi, Massimo Bulgarelli, Ferruccio Canali, Giovanna Crespi, Donatino Domini, Claudia Foschini, Francesco Furlan, Claudia Giuliani, Marina Mannucci, Cetty Muscolino, Antonella Ranaldi e Angelo Turchini per i preziosi suggerimenti prodigati e per l'aiuto ricevuto.

[1] Leon Battista Alberti, *L'architettura [De re ædificatoria]*, Testo latino e traduzione a cura di Giovanni Orlandi, Introduzione e note di Paolo Portoghesi, Milano, Il Polifilo, 1966, I 8, p. 59 – *ibid*., p. 58 la tr. it.: «presso le mura di Ravenna quell'insigne tempietto, ricoperto da un vaso monolitico, benché situato vicino al mare e lungi dalle montagne, col passare degli anni si è interrato per piú di un quarto della sua altezza». Cfr. Stefano Borsi, *Leon Battista Alberti tra Venezia e Ferrara: Le tracce del nucleo antico del* De re ædificatoria, Melfi, Libria, 2011, pp. 211-213.

[2] L.B. Alberti, *L'architettura [De re ædificatoria]*, ed. cit., X 2, pp. 879 s. – *ibid*., pp. 878 s. la tr. it.: «Strabone riferisce che ai suoi tempi Ravenna, essendo spessissimo inondata

Fig. 1. Ravenna, Mausoleo di Teodorico, 520 *ca.* Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Ricci*, nº 2243.

Apud lucum Ravennæ per hos dies, quod viam abscissis arboribus dilatarint solesque immiserint, ex corruptissima percommoda reddita est. Videre istuc licet sub arboribus, qui propter viam sunt, quod solum illic tardius siccetur fovente umbra, fieri ex quadrupedum attritu lacusculos, qui collecto imbre semper commadescant atque dilatentur.[3]

A questi tre passi se ne deve tuttavia aggiungere un quarto, del libro II, che accenna a strane rocce situate nel vicino territorio faentino:

In agro Faventino propter Lamonis fluenti ripam adsunt natura protensi vasti lapides, qui non modicam in dies vim salis vomant, spatioque lapidescere arbitrentur.[4]

Cosa ci dicono questi quattro brani? Nel primo si cita quello che per l'Alberti doveva essere l'edificio piú importante, che si credeva risalisse all'Età romana: per designarlo, egli usa infatti il termine «delubrum», come «ædes» o «fanum» riservato

---

dal mare, era di solito infestata da cattivo odore, e ciò non ostante l'atmosfera non vi era malsana. Cosa di cui ci sarebbe da stupirsi, salvoché ciò avvenga – come dicono avvenire nelle città del Veneto – per il fatto che le paludi circostanti sono continuamente poste in movimento dalla spinta dei venti e delle maree». S. Borsi, *Leon Battista Alberti tra Venezia e Ferrara...*, cit., p. 108, ipotizza che con l'espressione «in urbibus Venetiarum» l'Alberti si riferisca a Venezia, anziché a generiche «città del Veneto» come intende l'Orlandi.

[3] L.B. Alberti, *L'architettura [De re ædificatoria]*, ed. cit., X 10, p. 945 – *ibid.*, p. 944 la tr. it.: «Una strada che attraversa la pineta di Ravenna, e che un tempo era molto rovinata, ora che è stata allargata col taglio di alberi e resa soleggiata, è divenuta comodissima. Quivi, poiché il terreno, nei punti al riparo dell'ombra degli alberi che fiancheggiano la strada, è piú lento ad asciugarsi, si può osservare che le peste dei cavalli danno luogo al formarsi di pozzanghere, che col cader della pioggia se ne riempiono dilatandosi sempre di piú». Cfr. S. Borsi, *Leon Battista Alberti tra Venezia e Ferrara...*, cit., pp. 181, 200 e 211.

[4] L.B. Alberti, *L'architettura [De re ædificatoria]*, ed. cit., II 9, p. 143 – *ibid.*, p. 142, la tr. it.: «Nel territorio di Faenza, vicino alla sponda del fiume Lamone sporgono grosse rocce, generate dalla natura, che giorno per giorno emettono una non indifferente quantità di sale che – si pensa – a lungo andare si trasforma in pietra».

ai templi pagani, e improprio se usato per indicare un edificio di culto cristiano,[5] come si può fra l'altro rilevare dal seguente passo sul Pantheon, cristianizzato sin dal sec. VII in basilica di S. Maria ad Martyres, tratto da un Breve di papa Alessandro VII dell'8 ottobre 1663:

> ecclesia præfata [*sc.* Sancta Maria ad Martyres], quæ primis temporibus nobile Delubrum erat nomine Pantheon [...].[6]

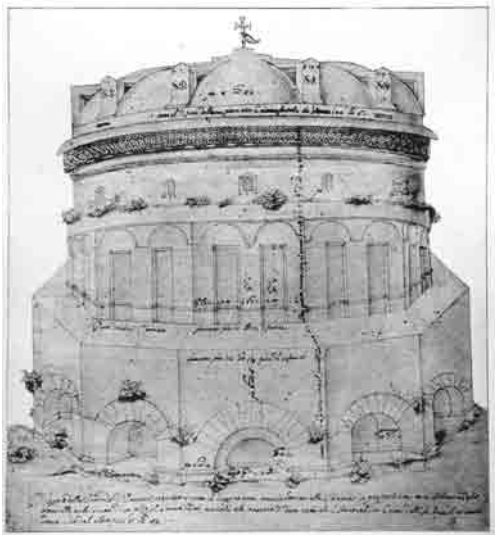


Fig. 2. IGNOTO, *Il mausoleo di Teodorico*, sec. XVI (con annotazioni parzialm. moderne). Disegno a penna e *lavis* d'inchiostro. Foto di un originale non meglio identificato conservato presso la «k.k. Hofbibliothek» (*nunc* Österreichische Nationalbibliothek) di Vienna: Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Guberti*, n° 569.

L'Alberti attesta inoltre che il mausoleo già era nei suoi anni sprofondato nel terreno, a causa della subsidenza naturale, per un quarto della sua altezza.

Dal canto loro, la citazione di Strabone in *De re ædificatoria*, X 2 permette all'Alberti l'inserzione di una notazione che traduce la sua diretta conoscenza della laguna veneta, formatasi sin dal tempo della fanciullezza, laddove l'altro brano del libro X informa sullo stato della strada che attraverso la pineta collegava la città di Ravenna a sud con Rimini e a nord con Ferrara, fornendo altresí un'indicazione potenzialmente importante per la datazione dell'ultimo libro del trattato: «per hos dies». Già, ma a che giorni esattamente si riferisce l'inciso? Se la tradizione esegetica collocava ancor recentemente la composizione del *De re*

---

[5] Di diverso parere M. BULGARELLI, *L'architettura*, in *Il Tempio malatestiano a Rimini*, A cura di Antonio Paolucci, vol. II: *Testi: Saggi e schede*, pp. 49-121, Modena, Panini, 2010, p. 91 («Nel *De re ædificatoria* l'edificio, uno dei pochi citati nel trattato, è definito *nobile delubrum*, facendo riferimento alla sua trasformazione in chiesa del monastero di Santa Maria in Rotondo. È probabile, però, che Alberti conoscesse la storia dell'edificio, come viene riportata nell'*Italia illustrata*»: cfr. FLAVIO BIONDO, *Hesperis*, XIII 350-351). In LEON BATTISTA ALBERTI, *L'arte di costruire*, A cura di Valeria Giontella, Torino, Bollati Boringhieri, 2010, «delubrum» è tradotto a p. 30 come «tempietto», scelta già dell'Orlandi, e spiegato poi curiosamente a p. 457 come «luogo di purificazione / altare».

[6] Cit. in *Dei diritti del principato sugli antichi edifizj publici sacri e profani in occasione del Pantheon di Marco Agrippa: Memoria dell'avvocato D. Fea*, Roma, Fulgoni, MDCCCVI, p. 16.

ædificatoria negli anni compresi tra il '43 e il '52, oggi il termine *ante quem* è stato spostato in avanti, fin quasi a coincidere con la morte dell'Alberti – che v'è infatti ragione di credere abbia lavorato al trattato fino ai suoi ultimi giorni, e persino senza approdare a un'effettiva forma in ogni cosa definitiva.[7] Gli storici hanno peraltro collegato il citato passo di *De re ædificatoria*, X 10 con la concreta presenza dell'Alberti sul cantiere del Tempio malatestiano chiedendosi, con il Turchini, quando «effettivamente» egli «sia passato per Ravenna e la pineta: nel corso dell'itinerario da Rimini a Ferrara e viceversa, o da Rimini a Ravenna, limitandosi alla sola città esarcale»;[8] una datazione precisa risulta però, allo stato, impossibile.

I passi sulla pineta e sul «nobile delubrum» hanno spinto il Bruschi a datare i soggiorni ravennati dell'Alberti a prima del '52 – data, come s'è detto, tradizionalmente ritenuta per il completamento del trattato –, e anzi «probabilmente» a prima del '49-'50, «in considerazione dei molti ricordi ravennati individuabili nel Tempio malatestiano».[9] Secondo il Turchini, l'argomentazione al riguardo sviluppata dal Bruschi sarebbe tuttavia «debole», perché nulla vieterebbe di pensare che l'Alberti

> anche successivamente al 1452-1453 [...] tenga conto delle differenti realtà storiche locali, dallo schema delle arcate lapidee del mausoleo di Teodorico e dei sarcofagi di Galla Placidia a particolari come "gli alti sottoplinti decorati desunti da Sant'Apollinare in Classe o, nell'arcata centrale della facciata, intorno alla porta, le incrostazioni marmoree dell'interno del battistero degli Ortodossi".[10]

La citazione da parte del Turchini di altri, di là dal «nobile delubrum», importanti edifici ravennati, dal mausoleo di Galla Placidia al Battistero neoniano o degli Ortodossi e alla basilica di Sant'Apollinare in Classe, ci consente di passare a una seconda questione, quella delle possibili fonti ravennati del Tempio malatestiano [**fig. 3**]. Cominciamo anche in questo caso dal generale per poi scendere nei particolari. E ricordiamo innanzitutto come lo Spagnesi, leggendo

---

[7] Cfr. ANNA MODIGLIANI, *Per la datazione del* De re ædificatoria*: Il codice e gli archetipi dell'Alberti*, in «Albertiana», XVI, 2013, pp. 91-110. Va peraltro rilevato che analoghe conclusioni possono e, sulla base dei dati filologici disponibili, altresí devono esser tratte per il *Momus*: cfr. FRANCESCO FURLAN, Momus seu de Homine*: Ruses et troubles de l'exégèse, ou Des errances de l'histoire*, *ibid.*, pp. 75-90: 75 ss.

[8] ANGELO TURCHINI, *Sigismondo e Leon Battista Alberti*, in *Leon Battista Alberti: Architetture e committenti*, Atti dei Convegni internazionali del Comitato Nazionale VI centenario della nascita di Leon Battista Alberti: Firenze-Rimini-Mantova, 12-16 ott. 2004, A cura di Arturo Calzona *et alii*, Firenze, Olschki, 2009, pp. 407-431: 421.

[9] Cfr. ARNALDO BRUSCHI, *Note sulla formazione architettonica dell'Alberti*, in «Palladio», s. III, XXV, 1978, pp. 6-44: 25 – poi in ID., *L'antico, la tradizione, il moderno: Da Arnolfo a Peruzzi: Saggi sull'architettura del Rinascimento*, A cura di Maurizio Ricci - Paola Zampa, Milano, Electa, 2004, pp. 124-173: 160 (con un *Post-scriptum* a pp. 174 s.).

[10] A. TURCHINI, *Sigismondo e Leon Battista Alberti*, cit., p. 421.

Fig. 3. Rimini, Tempio malatestiano, sec. XV: facciata.

il Tempio alla stregua di un "sacrario" delle memorie dei Malatesta, ne tenti un'interpretazione globale riferendo l'idea dell'involucro ai sarcofagi tardoantichi di Ravenna.[11] Al riguardo, egli ritiene che l'Alberti, chiamato a realizzare il programma di una chiesa che raccogliesse «le reliquie della dinastia malatestiana», dovesse di necessità «rendere esplicito il significato della nuova fabbrica»; e attira di conseguenza l'attenzione su

> la similitudine, almeno tipologica, del sistema continuo di arcate che involucra la chiesa antica [*sc.* il San Francesco di Rimini], in particolare con i sarcofagi bizantini ravennati, e in genere con i reliquiari romanici.[12]

---

[11] Sui quali si veda GIUSEPPE BOVINI, *Sarcofagi paleocristiani di Ravenna: Tentativo di classificazione cronologica*, [Introduzione di Giulio Belvederi,] Roma, Società «Amici delle Catacombe», 1954.

[12] GIANFRANCO SPAGNESI, *Progetto e architetture del linguaggio classico (XV-XVI secolo)*, Milano, Jaca Book, 1999, pp. 95 s.

Il sistema ad arconi del Malatestiano, in particolare, derivererebbe dalla tipologia del sarcofago

suddiviso da arcatelle su colonne, talvolta intese come successione di nicchie.[13]

Nella ravennate basilica di San Francesco, forse non a caso intitolata al medesimo santo e gestita (allora da quasi due secoli) dallo stesso Ordine della chiesa riminese, ve ne sono due che ben rispondono a tale tipologia: il sarcofago detto «del vescovo Liberio», della seconda metà del sec. V [**fig. 4**], e quello senza nome, risalente alla metà dello stesso secolo, conservato nella navata sinistra della basilica [**fig. 5**]; le facce laterali di entrambi presentano, entro una serie di «arcatelle su colonne» o nicchie conchigliate, delle figure in rilievo alla stregua di statue. Citando ad esempio il secondo di tali due sarcofagi, lo Spagnesi stesso osserva inoltre che

Il coperchio sul lato corto è talvolta caratterizzato da una soluzione a frontone triangolare, con due acroteri ricurvi agli angoli, simile a quella di un tempio.[14]

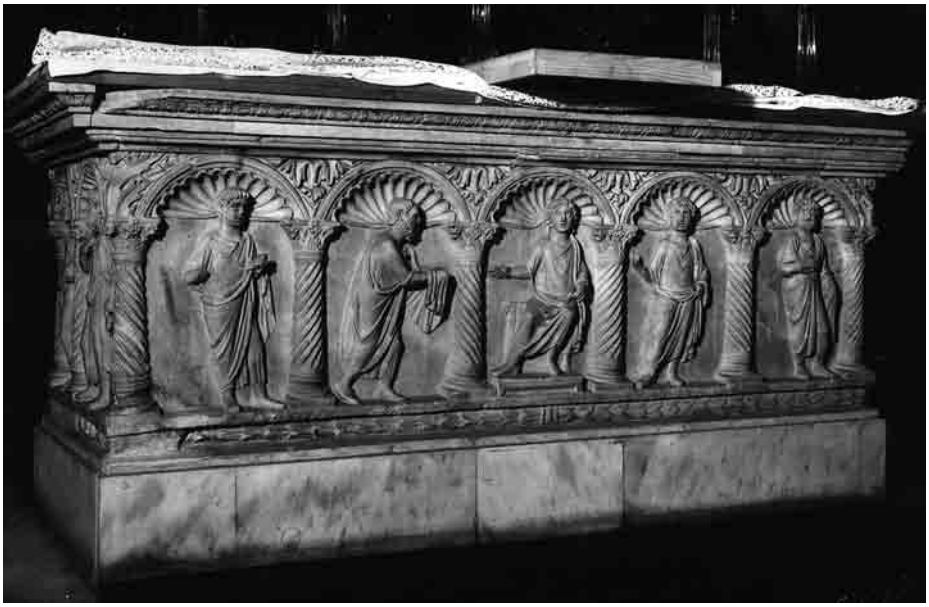


Fig. 4. Ravenna, Basilica di San Francesco, *Sarcofago a nicchie conchigliate detto del vescovo Liberio*, sec. V (seconda metà). Particolare. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Mazzotti*, nº 2368 A.

---

[13] *Ibid.*, p. 96, n. 6.

[14] *Ibid.*, pp. 96 s.

Fig. 5. Ravenna, Basilica di San Francesco, *Sarcofago a nicchie conchigliate conservato nella navata sinistra*, sec. V (metà). Particolare. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Mazzotti*, nº 2369.

Egli arriva addirittura a far dipendere la «prima versione» degli spioventi laterali ricurvi della facciata del Malatestiano, versione testimoniata dalla medaglia commemorativa di Matteo de' Pasti (e perciò stesso da attribuirsi forse a questi anziché all'Alberti), e versione che in seguito sarebbe stata sostituita (come erroneamente crede lo Spagnesi) con una diversa versione a triangoli rettangoli, dai coperchi ricurvi dei sarcofagi bizantini.[15] La novità oggettivamente rappresentata dall'involucro del Malatestiano poggia cosí, per lo Spagnesi, sull'esperienza visiva memoriale dell'Alberti e sulla prossimità territoriale dei suoi contenuti: dovendo «inventare *ex novo* sia l'impianto tipologico che il linguaggio figurativo», il grande umanista e teorico delle arti avrebbe insomma dovuto recuperare

ogni propria esperienza vissuta e la conoscenza cosí acquisita dell'ambiente di vita di quel momento storico. In tal senso può essere accettato soprattutto il possibile recupero dei sarcofagi bizantini dell'area ravennate, tanto vicina al cantiere del malatestiano, che dallo spoglio

[15] Cfr. *ibid.*, p. 108.

Fig. 6. Ravenna, Chiesa di Santa Maria in Calchis, secc. VII-VIII?: facciata. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Ricci*, n° 2278 (fotografia di Carlo Brogi, Firenze).

dei suoi monumenti traeva marmi per le proprie mura; cosí come l'idea del reliquiario, che ribatte quel tipo, sembra ancor piú palese come modello di riferimento.[16]

Per quanto riguarda la concezione generale della facciata del Malatestiano, il Bulgarelli ha di recente ripreso la proposta del Ricci circa un'altra possibile fonte di area ravennate[17] – in questo caso non tardoantica ma medievale, a conferma di una tendenza sempre piú marcata a cogliere nell'Alberti e nella sua architettura la presenza altresí di fonti non classiche. Si tratta della facciata della chiesa di San Salvatore in Calchis [**fig. 6**], in passato erroneamente nota anche come «Palazzo di Teodorico», che il Bulgarelli ipotizza esser stata per il Malatestiano una fonte al pari dell'assai piú nota facciata del San Marco di Venezia,[18] cui l'Alberti guarderà per le stesse terminazioni del fastigio, almeno stando a quanto possiamo evincere dalla medaglia del Pasti. Simile eterogeneità di fonti è spiegata dal Bulgarelli sulla base della specificità dell'intervento architettonico albertiano e della stessa ''consulenza'' dall'umanista verisimilmente fornita al committente in via preliminare:

Come sua abitudine, Leon Battista avrà raccontato al suo interlocutore di architetture e della loro storia, della possibilità di far ricorso a una serie di *exempla* non solo antichi, ma di epoche diverse, comunque dialoganti fra loro nel corso dei secoli. E Sigismondo avrà apprezzato i rimandi a edifici di Venezia e Ravenna, ormai soggetta alla Serenissima, cui era personalmente e politicamente legato.[19]

---

[16] *Ibid.*, p. 103.

[17] Cfr. CORRADO RICCI, *Il Tempio malatestiano*, Milano-Roma, Bestetti & Tumminelli, *s.d.* [*sed* 1924], p. 280: «E ci pare notevole anche il fatto che, come nel Malatestiano, nella fronte della Reggia ad Calchi è di primaria importanza architettonica la nicchia sovrapposta all'arco d'ingresso nella quale s'apre la finestra. Era certo motivo antico, ma piuttosto raro, sí che non ricordiamo, come esempio classico, se non il cosiddetto Arco d'Augusto in Perugia».

[18] M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 84.

[19] Cfr. PAUL DAVIES, *Observations on Alberti's attitude to late Medieval Architecture*, in

A possibili fonti ravennati sono peraltro stati collegati anche tre particolari della stessa facciata del Malatestiano: il motivo a tarsie marmoree del fondo del fornice centrale, l'«eterodosso»[20] capitello composito che ne sormonta le quattro colonne – definito «belissimo» nella lettera del 17 dicembre 1454 indirizzata da Pietro Gennari e dal Pasti a Sigismondo P. Malatesta[21] –, e i "dadi" collocati sotto le basi delle medesime colonne. Nel citato suo contributo, il Bruschi stesso coglieva in quelle tarsie e in quei dadi dei precisi rimandi, rispettivamente, al Battistero neoniano e alle colonne dell'interno di Sant'Apollinare in Classe; tuttavia, a rinviare al Battistero neoniano per le «crustæ» della facciata del Malatestiano,[22] fu per primo il Gerola che, come il Ricci annota nel maggio 1932 sui margini della monografia a stampa da lui dedicata al Tempio riminese, fece notare come la «lunetta della porta» del Malatestiano ricopiasse a suo avviso

> la disposizione delle tarsie marmoree del Battistero del duomo di Ravenna, malgrado l'irrazionalità della loro disposizione dovuta all'alzamento.[23]

Quelle stesse «crustæ», del resto, rimanderebbero di per sé all'ambiente ravennate in quanto ipotetico frutto del brutale «spolio» dell'interno di Sant'Apollinare in Classe ordinato dal Malatesta.[24] Dal canto suo, il Bulgarelli scorge una possibile fonte del «capitello belissimo» nel cosiddetto Trono di Nettuno in San Vitale [**fig. 7**], allora ritenuto greco e attribuito a Policleto,[25] e precisa che

---

Raising the eyebrow: John Onians and world art studies: An Album amicorum *in his honour*, Edited by Lauren Golden, Oxford, Archæopress, 2001, pp. 43-65: 47 – cui rinvia M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 96.

[20] In quanto si coniuga con un fusto dorico.

[21] Riprodotta in ANGELO TURCHINI, *Il Tempio malatestiano, Sigismondo Pandolfo Malatesta e Leon Battista Alberti*, Cesena, Il Ponte Vecchio, 2000, p. 622.

[22] Su cui si veda anche MARITA HORSTER, *Brunelleschi und Leon Battista Alberti in ihrer Stellung zur römischen Antike*, in «Mitteilungen des Kunsthistoriscen Institutes in Florenz», XVII, 1973, pp. 29-64: 51.

[23] C. RICCI, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 271 dell'esempl. pers. dell'autore: Ravenna, Biblioteca Classense, *Ricci Mob. IV 2 G: Inv. 513* – datata a penna «27 maggio 1932», l'annotazione vi si legge sul mg. esterno. Cfr. A. TURCHINI, *Sigismondo e Leon Battista Alberti*, cit., p. 421, n. 41 – che cita FERRUCCIO CANALI, *Michelozzo di Bartolomeo e Leon Battista Alberti a Firenze e in Adriatico:* Addenda *inedite di Corrado Ricci al suo Tempio malatestiano (1924-1934): Nuove* marginalia *sulle architetture*, in «Bollettino della Società di Studi fiorentini», IV, 1999, pp. 9-37: 35.

[24] Cfr. C. RICCI, *Il Tempio malatestiano*, cit., pp. 210-214 e (per docc.) 586 s.; A. TURCHINI, *Il Tempio malatestiano...*, cit., pp. 603 s. e 639; GIOVANNI RICCI, *Ravenna spogliata fra tardo Medioevo e prima Età moderna*, in «Quaderni storici», XXIV, 1989, pp. 537-561: 544-546 e 559; M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 50. In Per foramina obductæ personæ*: Una fonte inedita per la facciata del Malatestiano*, in «Albertiana», V, 2002, pp. 61-76: 72-76, ho invece proposto per questo motivo una fonte fiorentina: la scarsella del Battistero di San Giovanni.

[25] Cfr. *Desiderii Spreti libri III de Amplitudine, de vastatione, & de instauratione urbis*

Fig. 7. Ravenna, Basilica di San Vitale, Presbiterio (lato sx.): *Trono di Nettuno*, sec. I. Bassorilievo marmoreo, 76 × 154 cm. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Mazzotti*, n° 2024.

nei rilievi del Trono, alle spalle dei putti che recano gli attributi del dio del mare, si trova una parete scandita da paraste su piedistalli, reggenti una trabeazione con risalti. I piccoli capitelli recano al centro, fra le foglie, protomi umane. In sostanza un possibile precedente per la sequenza dei piedritti onorari di San Francesco.[26]

La possibile derivazione da Sant'Apollinare in Classe del motivo dei dadi sotto la base delle colonne [**fig. 8**], individuata dal Ricci su uno spunto del Lübke,[27] e

---

Ravennæ, [Bonifatio Spreto curante,] Venetiis, ex Typ. Guerræa, MDLXXXVIII, p. 8; e M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 119, n. 237.

[26] M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., pp. 98 s.

[27] Cfr. C. RICCI, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 280: «Ed è precisamente da quella medesima chiesa che sembra derivi l'idea (non classica certo!) dei dadi collocati sotto le basi delle colonne» – *ibid.*, p. 308, n. 55, il rinvio a WILHELM LÜBKE, *Zur italienischen Kunstgeschichte*, in «Zeitschrift für bildende Kunst», V, 1870, pp. 358-360. Il RICCI (*Il Tempio malatestiano*, cit., p. 280) afferma peraltro di ritenere che l'Alberti abbia tratto da Sant'Apollinare in Classe, in particolare dai bassorilievi del sarcofago del sec. VI ivi conservato, anche «la caratteristica forma delle rose, piatte, a quattro foglie, coi semi ora semplici, ora tripartiti» presenti in tutto il Malatestiano.

Fig. 8. Ravenna, Basilica di Sant'Apollinare in Classe, sec. VI (quinto decennio): interno. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Mazzotti*, nº 4515.

ripresa poi, oltreché dal Brandi,[28] anche dallo Spagnesi,[29] è stata recentemente recata in dubbio dal Bulgarelli sulla base del fatto che nella basilica ravennate i dadi sagomati «prendono il posto del plinto».[30] Il Bulgarelli ritiene perciò l'Arco di Traiano ad Ancona [**fig. 9**], che come la facciata del Malatestiano presenta delle colonne a «basi complete poggianti sul dado»,[31] una ben piú plausibile fonte – pur sempre d'area adriatica, dunque.

---

[28] Cfr. CESARE BRANDI, *Il Tempio malatestiano*, *s.l.* [*sed* Torino], E.R.I., 1956, p. 24 – ora in ID., *Tra Medioevo e Rinascimento: Scritti sull'arte da Giotto a Jacopo della Quercia*, A cura di Maria Andaloro, Milano, Jaca Book, 2006, pp. 171-198: 180.

[29] Cfr. G. SPAGNESI, *Progetto e architetture...*, cit., p. 90.

[30] Cfr. M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 83.

[31] Cfr. *ibid.*, p. 84 – ove si osserva anche che del tutto analoghe sono altresí le «imposte degli archi, che presentano una sequenza di membrature non intagliate, astragalo con listello, collarino, gola, gocciolatoio e modanatura sommitale tondeggiante, una sorta di ovolo liscio».

Fig. 9. Ancona, Arco di Traiano, 114 *ca*. Probabile opera di APOLLODORO DI DAMASCO.

Dopo la facciata, i fianchi: tanto i grandi archi su pilastri quanto i sarcofagi collocati sotto di essi sono stati letti come motivi ispirantesi a due edifici ravennati, il mausoleo di Teodorico e quello di Galla Placidia. In ordine di tempo, il primo a farlo è stato ancora una volta il Ricci, secondo il quale il mausoleo di Teodorico,

Diviso in due piani, mostra nell'inferiore, decagonale, dieci grandi nicchie rettangolari di pianta, con pilastri lisci e senza base, cornici fortemente aggettate, archi robusti e severi, tutte cose che si riveggono nel fianco del Malatestiano. E mentre non si trova nell'Antichità classica monumento che gli sia artisticamente piú vicino, convien riconoscere che quella serie di nicchie del mausoleo di Teodorico dà impressione di cosa romanamente pensata ed eseguita. E non basta. Intorno al Mille, in esse, fu collocata dapprima l'urna romana di Lucio Romeio Cresimo e quella che ritenevasi di santa Giuliana. Poi nel 1057 vi fu trasferito il corpo di papa Vittore II strappato dai ravennati al corteo che lo portava in Eichstadt di Baviera, dov'era stato vescovo; finalmente nel 1240 vi fu traslata, con grande pompa, la salma di Paolo Traversari, alla quale fu poi unita anche quella di Traversaria, sua nipote, sposa in seconde nozze di Stefano figlio del re d'Ungheria. / Cosí, in quelle nicchie che, se sorgessero lungo una linea diritta e sopra uno stilobate, ricorderebbero il fianco del Malatestiano, come nessun altro edificio al mondo, furono nel Medio-Evo messe delle arche e, cosa ancor piú singolare, delle arche di personaggi cospicui, tantoché Domenico Vandelli poté pensare che fossero state destinate sin dall'origine «per distinti personaggi ovvero della famiglia» di Teodorico. / E questo non è che il concetto del Malatestiano.[32]

Le intuizioni del Ricci verranno riprese dal Wittkower,[33] dal Brandi,[34] dal

---

[32] C. RICCI, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 281. Et cfr. *ibid*., pp. 278 s.: «Il pensiero, all'incontro, di raccogliere in un luogo le tombe di vari cospicui personaggi, è medioevale, e noi lo vediamo forse balenare in Ravenna e trovarvi un'espressione architettonica cosí vicina a quella del Malatestiano da offrir argomento, insieme ad altre cose che vedremo fra poco, per ritenere che di là potesse attingerlo Sigismondo, affidandolo poi, pel suo svolgimento all'Alberti».

[33] Cfr. RUDOLF WITTKOWER, *Alberti's approach to Antiquity in architecture*, in «Journal of the Warburg and the Courtault Institutes, IV, 1941, pp. 1-18 – poi in ID., *Architectural principles in the Age of Humanism*, London, The Warburg Institute, 1949 e 1952^2 – tr. it.

Bruschi, che al mausoleo di Teodorico accosterà, come fonte dei citati motivi del Malatestiano, quello di Galla Placidia,[35] dallo Spagnesi[36] e, infine, dal Bulgarelli.[37]

Piú del Ricci, fu però il Bruschi a metter in chiaro il motivo delle ricorrenti citazioni albertiane d'ambito ravennate: per lo studioso, il richiamo politico-lessicale a un'area adriatico-esarcale che peraltro si spinge fino a Venezia nasce dalla precisa volontà dell'Alberti di rivolgersi «a tutti»:

L'architettura antica sembrava parlare [...] una lingua colorata localmente da diverse inflessioni dialettali ormai consolidate nel tempo e che pertanto era giusto, agendo nell'attualità, rispettare e mantenere per poter, nei diversi luoghi, efficacemente «parlare a tutti». / Questa preoccupazione di tener conto delle differenziate realtà storiche locali sarà in sommo grado presente nelle sue opere. Ed è un dato fondamentale – poco considerato – per la loro comprensione. Per questo a Rimini l'Alberti si sentirà autorizzato a riprendere, con aderenza all'Antichità prima sconosciuta, lo schema, e perfino alcuni particolari caratterizzanti, del locale Arco di Augusto; e adotterà nel fianco – piú che, come si ripete, lo schema generico degli acquedotti romani – le arcate lapidee del Mausoleo di Teodorico e i sarcofagi di Galla Placidia. Giungerà fino ad introdurre particolari ravennati come – ha notato il Brandi – gli alti sottoplinti desunti da S. Apollinare in Classe o, nell'arcata centrale della facciata, intorno alla porta, le incrostazioni marmoree dell'interno del Battistero degli Ortodossi. E, nell'aspirazione di parlare – trattandosi di un «tempio» – una lingua colta, illustre, latineggiante e insieme "moderna" ma comunque, in questo caso, «adriatica», non esiterà a riproporre anche motivi

---

di Renato Pedio: *Principi architettonici nell'età dell'Umanesimo*, Torino, Einaudi, 1964, pp. 35-57: 44, n. 1.

[34] Cfr. C. Brandi, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 20.

[35] Cfr. A. Bruschi, *Note sulla formazione architettonica dell'Alberti*, cit., p. 25.

[36] Cfr. G. Spagnesi, *Progetto e architetture...*, cit., p. 90.

[37] Cfr. M. Bulgarelli, *L'architettura*, cit., p. 91: «La sequenza impressionante dei pilastri nudi, privi di decorazione, imponenti nel loro distacco dal muro delle cappelle, e racchiusi da due tratti murari piú ampi – quei pilastri fra i quali sono ospitate le tombe di membri della corte malatestiana e di Giorgio Gemisto Pletone – deriva principalmente da un altro edificio funerario. Dalla sequenza perimetrale di archi su pilastri lapidei del Mausoleo di Teodorico a Ravenna, dunque un'altra fonte "adriatica", appartenente alla tradizione architettonica della regione, la *Romandiola*». Altri hanno però individuato come fonte primaria del fianco del Malatestiano l'ordine interno di arconi del Colosseo (cfr. R. Wittkower, *Architectural principles in the Age of Humanism*, cit. – tr. it. cit., p. 44; e Howard Burns, *Leon Battista Alberti*, in *Storia dell'architettura italiana: Il Quattrocento*, A cura di Francesco P. Fiore, Milano, Electa, 1998, pp. 114-165: 132) e, piú in generale, degli acquedotti romani (cfr. *Ein Künstlerproblem der Renaissance: Leon Battista Alberti*, von Julius von Schlosser, Wien & Leipzig, Hölder-Pichler-Tempsky, 1929 – tr. it. di Giovanna Federici Ajroldi: *Problemi artistici nella prima Rinascenza italiana*, I: *Il non artista: Leon Battista Alberti*, in Id., *Xenia: Saggi sulla storia dello stile e del linguaggio nell'arte figurativa*, Bari, Laterza, 1938, pp. 9-46: 24; C. Brandi, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 20; Giulio C. Argan, *Alberti, Leon Battista*, in *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana, vol. I, 1960, pp. 709-713: 711; Manfredo Tafuri, *L'architettura dell'Umanesimo*, Roma-Bari, Laterza, 1969 e 1976^3, p. 30), cui vorremmo aggiungere – ché mai è stato fatto in precedenza – le sostruzioni del tempio di Giove Anxur a Palestrina.

Fig. 10. Ravenna, Battistero neoniano *alias* degli Ortodossi: interno. Particolare della decorazione a mosaico dei pennacchi. Fra l'altro, s'intravede una delle lunette a tarsie marmoree che il Gerola ipotizzò per primo essere fonte del fornice centrale del Malatestiano. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Ricci*, nº 2080.

desunti dalla tradizione medioevale: ad esempio da Venezia e da Padova; purché fosse possibile ritrovare in essi una matrice, vera o presunta, locale classica. A Rimini, e forse già a Ferrara, egli vuol fare un'architettura «antica» ma in qualche modo adriatica, «esarcale».[38]

Ma va ricordato che già prima, in tempi ormai lontani, F. Borsi aveva parlato di «padanitas» per questo insieme di citazioni.[39]

Non resta ora che entrare nel Malatestiano, la paternità del cui «decor» è al centro, dopo l'intervento di H. Burns,[40] di un notevole dibattito fra gli storici. L'individuazione di possibili fonti ravennati è in questo caso dovuta al Bulgarelli e alla Muscolino. Per il Bulgarelli i "pennacchi" dell'interno del Battistero neoniano [**fig. 10**] sarebbero riprodotti nella policromia dei pennacchi degli archi a sesto acuto della navata del Malatestiano, nonché nel motivo delle nicchie inquadrate da paraste delle cappelle del medesimo edificio. Nel primo caso,

l'effetto ricercato, e prodotto, dai due registri sovrapposti di paraste [*sc.* del Malatestiano] è quello di uniformare visivamente lo spazio interno. A questo contribuisce la policromia araldica, parzialmente ripristinata dal recente restauro, che animava le pareti, e soluzioni ripetute sul fronte di tutte le cappelle, come quella dei tralci carnosi che si torcono sui pennacchi, probabilmente esemplata sulla decorazione musiva di edifici ravennati come il Battistero Neoniano.[41]

---

[38] A. Bruschi, *Note sulla formazione architettonica dell'Alberti*, cit., p. 25.

[39] Cfr. Franco Borsi, *Leon Battista Alberti: Opera completa*, Milano, Electa, 1973, p. 141: «Insomma, anche nel momento della grande visione strutturale classicista, come nel momento culturale della iconologia interna è possibile ravvisare i caratteri di una *padanitas* albertiana, che del resto trova riscontro nei dati biografici, nella sua formazione padovana e bolognese, nelle sue frequentazioni ferraresi».

[40] Cfr. H. Burns, *Leon Battista Alberti*, cit., p. 131 in particolare.

[41] M. Bulgarelli, *L'architettura*, cit., p. 69.

Nel secondo,

pare tuttavia molto probabile che il sistema dell'arco inquadrato in miniatura [*sc.* del Malatestiano] sia espressione di una precisa intenzione antiquaria. Rimanda infatti a manufatti antichi largamente diffusi e immediatamente identificabili in quanto tali, come steli funerarie e sarcofagi. Forme che non avevano mancato di attirare l'attenzione degli artisti che, fra i primi, si erano dedicati allo studio delle antichità romane, Jacopo Bellini, Andrea Mantegna, Felice Feliciano. Basti citare, fra gli esempi probabilmente noti ai maestri impegnati a Rimini, il sarcofago figurato all'epoca posto ai piedi del Battistero a Firenze, o qualcuna delle steli oggi conservate al Museo Nazionale di Ravenna, come quelle all'epoca murate bene in vista nei pressi della Porta Aurea.[42]

Piú nello specifico, ma sempre riferendosi al motivo delle nicchie inquadrate da paraste, il Bulgarelli si sofferma sul secondo registro della Cappella di san Girolamo, piú nota come Cappella dei Pianeti o dello Zodiaco:

Nel secondo registro, [...] il piedistallo si allunga sulla parete a fare da fondale alle figure reggiscudo. È possibile che l'idea sia stata suggerita dalla celebre soluzione dell'attico dell'Arco di Costantino, davanti al quale si dispongono le statue dei prigionieri daci. Dai muscolosi guerrieri barbari alle graziose fanciulle della guardia di Sigismondo ce ne corre, ma tutto sommato anche Donatello e Filarete avevano riflettuto sullo stesso modello antico, collocando l'uno putti reggicortina sopra le paraste del tabernacolo eucaristico della Capella Parva in Vaticano, l'altro i reggiscudo nell'edicola della scena del Martirio di Pietro. / Potrebbe aver pesato, tuttavia, qualche fonte antica locale. Ad esempio la stele funeraria della famiglia di Publius Longidienus, conservata a Ravenna e murata fino a metà Cinquecento nella cinta muraria della città, vicino a Porta Aurea. Ai lati la stele è inquadrata da paraste scanalate che reggono una cartella epigrafica al posto della trabeazione, e sopra questa poggiano – sull'asse delle paraste e a fianco del doppio arco superiore – due are allungate, quasi due piedistalli, con relativi geni alati dadofori.[43]

Dal canto suo, la Muscolino si sofferma invece sulla presenza degli stucchi all'interno del Malatestiano, richiamando probabili ricordi ravennati dell'Alberti:

Tutti i festoni e le palme sono realizzati a stucco; l'abbondante impiego di questa tecnica, dalla forte valenza antiquariale, rievoca le testimonianze romane ben note all'Alberti, e si lega alle insigni realizzazioni tardo-antiche della vicina Ravenna, quali gli esemplari della Basilica di San Vitale e dei battisteri Neoniano e Ariano, dove le ornamentazioni in stucco sono indissolubilmente legate alle campiture a fresco che fingono preziose marmorizzazioni. Leon Battista Alberti, nel *De re ædificatoria*, riprendendo Vitruvio e Plinio, riserva una particolare attenzione alle decorazioni a stucco che nel Tempio sono utilizzate piú copiosamente che nelle coeve architetture fiorentine.[44]

---

[42] *Ibid.*, p. 59 – che rinvia a GUIDO A. MANSUELLI, *Le stele romane del territorio ravennate e del basso Po*, Ravenna, Longo, 1967, pp. 121 s.

[43] M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., pp. 69 s. – che rinvia nuovamente a G.A. MANSUELLI, *Le stele romane...*, cit., pp. 125-127.

[44] CETTY MUSCOLINO, *Restauri al Tempio malatestiano*, in *Il Tempio malatestiano a Rimini*, cit., pp. 165-186: 179.

Fig. 11. FRANCESCO MARIA BANDINI, *Papa Alessandro VII*, 1670 *ca*. Bronzo, 300 × 150 × 140 cm. Ora in Ravenna, Museo Nazionale, terzo chiostro. Ravenna, Biblioteca Classense, *Fondo fotogr. Ricci*, nº 1366.

Un ultimo e curioso legame con Ravenna del Tempio malatestiano di Rimini riguarda le cancellate a corde bronzee intrecciate che, teste l'Adimari,[45] ornavano nel Cinquecento le cappelle dell'edificio sul probabile modello di quella della Cappella di san Sigismondo, dallo stesso Malatesta commissionata a Maso di Bartolomeo e posta in opera nel '54. «Come le altre», infatti, quella cancellata sarebbe

> finita in un forno di fusione per ricavarne il materiale necessario alla realizzazione della statua di Alessandro VII a Ravenna [**fig. 11**], inaugurata nel 1672[46]

Certo improprio e in sé del tutto assurdo, tale riciclaggio non sarebbe forse neppur censurabile da parte di chi, piú di due secoli prima, aveva deciso un non dissimile riuso dei marmi di Sant'Apollinare in Classe.

Il lungo elenco fin qui fatto delle piú o meno sicure fonti ravennati del Tempio malatestiano dovrebbe indurre, crediamo, a ipotizzare non certo un semplice passaggio, ma un prolungato soggiorno dell'Alberti in Ravenna, o almeno una serie di sue soste significative in città – quando, esattamente, e quanto lunghe esse siano state, non possiamo – s'è detto – indicare.

---

45 Cfr. *Sito riminese di Raffaele Adimari da Rimino, doue si tratta della città, & sue parti, & come si potesse ampliare, & fin' doue arriuano li suoi confini da tutte le parti di terra, et in particolare, di tutte le chiese, & cose ecclesiastiche, che sono nella città, e fuori di essa: Opera nuoua & diletteuole da sapersi da tutte le persone curiose, con alcune figure d'intaglio, diuisa in due parti*, Brescia, Bozzòli, 1616, p. 67.

46 M. BULGARELLI, *L'architettura*, cit., p. 51 – che rimanda a C. RICCI, *Il Tempio malatestiano*, cit., p. 241, n. 64.

FINITO DI STAMPARE NEL MESE DI GIUGNO 2014

Ont collaboré à ce volume:
Hanno collaborato a questo volume:
Contributors to this volume:

Nicola Aricò:	Università degli Studî, Messina
Mathilde Bert:	Université de Liège & Université Paris I-Panthéon / Sorbonne
Désirée Cappa:	The Warburg Institute, London
Alberto G. Cassani:	Accademia di Belle Arti di Venezia
Pierre Caye:	C.N.R.S.: Centre «Jean Pépin», Villejuif
Elisabetta Di Stefano:	Università degli Studî, Palermo
Martin Frank:	C.N.R.S.: Centre «Alexandre Koyré», Paris
Francesco Furlan:	C.N.R.S.: Centre «Jean Pépin», Villejuif & Institut Universitaire de France
Thomas Golsenne:	École Nationale Supérieure d'Art, Nice
Philippe Guérin:	Université de Paris III - Sorbonne Nouvelle
James Lawson:	University of Edinburgh
Giovanni Lombardo:	Università degli Studî, Messina
Anna Maranini:	Università degli Studî, Bologna
Clementina Marsico:	Università degli Studî, Firenze
Rafael Moreira:	Universidade Nova de Lisboa
Thomas Penguilly:	Université de Bretagne Occidentale, Brest
Atīnan K. Pōşeiraneć:	Uniwersytet Warszawski, Varsovie / Varsavia / Warsaw
Raffaele Ruggiero:	Università degli Studî, Bari
Valerio Sanzotta:	Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien, Innsbruck
Oscar Schiavone:	University College, London
Federica Signoriello:	The Warburg Institute, London
Giovanni Zagni:	Università degli Studî, Siena

Casa Editrice Leo S. Olschki

Casella postale 66, 50123 Firenze • Viuzzo del Pozzetto 8, 50126 Firenze
e-mail: periodici@olschki.it • Conto corrente postale 12.707.501
Tel. (+39) 055.65.30.684 • fax (+39) 055.65.30.214

2014

Abbonamento annuale – Annual subscription

Istituzioni – *Institutions*

La quota per le istituzioni è comprensiva dell'accesso on-line alla rivista.
Indirizzo IP e richieste di informazioni sulla procedura di attivazione
dovranno essere inoltrati a *periodici@olschki.it*

Subscription rates for institutions include on-line access to the journal.
The IP address and requests for information on the activation procedure
should be sent to periodici@olschki.it

Italia e Francia / France et Italie: € 90,00 • Altri paesi / Other countries: € 102,00

Solo on-line - *on-line only* € 82,00

Privati – *Individuals*

Solo cartaceo - *Print version only*

Italia e Francia / France et Italie: € 68,00 • Altri paesi / Other countries: € 82,00

E-mail: periodici@olschki.it

ISSN: 1126-9588

Francesco Furlan
Il bilinguismo albertiano

Rafael Moreira
Alberti et Francisco de Melo
Renaissance cartographique et architecturale au Portugal

Mathilde Bert
Entre refus et émulation
*Alberti face à l'*Histoire naturelle *de Pline dans le* De pictura

James Lawson
Alberti's third grace
Familial, moral and civil society

Pierre Caye
«La tranquille possession»
Architecture et civilisation à l'Âge humaniste et classique

•

Anna Maranini
«Auctor» et «auctoritas» à la Renaissance
Tradition et innovation dans la littérature emblématique

Thomas Penguilly
Une éducation grecque
André Alciat et l'hellénisme à Milan au début du XVIe siècle

•

NOTES & DOCUMENTS • DOCUMENTI & NOTE

N. Aricò & **G. Lombardo**, Leonis Baptistæ Alberti De re ædificatoria*: A proposito di una recente versione italiana: Nota critica e metodologica* – **A.G. Cassani**, *«Sub pomeriis nobile id delubrum»: Note sull'Alberti e Ravenna*

•

RECENSIONI • RECENSIONS • REVIEWS
di • par • by

E. Di Stefano – F. Signoriello – A.G. Cassani – Th. Golsenne – Ph. Guérin
M. Frank – C. Marsico – V. Sanzotta – R. Ruggiero – A.K. Pōşeiraneć – O. Schiavone

•

Résumés • Riassunti • Summaries

Index codicum manuscriptorum
Leonis Baptistæ Alberti Operum index
Index nominum
D. Cappa, F. Signoriello *et* G. Zagni *curantibus*

ISBN 978 88 222 6338 4

Avec le soutien du CNL Centre national du livre

€ 68,00